



KARTA USŁUGI

URZĄD MIEJSKI W ZALEWIE

KARTA USŁUGI - nr USC-06/D

Tytuł: ***Wpisywanie do polskiego rejestru stanu cywilnego aktu stanu cywilnego sporządzonego za granicą***

Podstawa prawna:

Ustawa z dnia 28 listopada 2014r. Prawo o aktach stanu cywilnego
Ustawa z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego

Wymagane dokumenty:

1. pisemny wniosek osoby zainteresowanej o wpisanie do polskich ksiąg stanu cywilnego aktu sporządzonego za granicą wraz z oświadczeniem, że dotychczas akt nie został wpisany do polskiego rejestru stanu cywilnego.
2. oryginał odpisu zagranicznego aktu stanu cywilnego wraz z jego urzędowym tłumaczeniem na język polski dokonany przez tłumacza przysięgłego lub konsula,
3. dowód osobisty wnioskodawcy (do wglądu),
4. oświadczenie o nazwiskach - w przypadku wpisywania aktu małżeństwa, jeżeli zagraniczny dokument potwierdzający zawarcie małżeństwa nie zawiera zapisu o oświadczeniu małżonków w sprawie swojego nazwiska noszonego po zawarciu małżeństwa, małżonkowie mogą złożyć takie oświadczenie w składanym wniosku o transkrypcję albo w każdym czasie złożyć je do protokołu przed kierownikiem stanu cywilnego, który dokonał transkrypcji. W tym samym trybie małżonkowie mogą złożyć oświadczenie w sprawie nazwiska dzieci zrodzonych z tego małżeństwa,
5. dowód osobisty (do wglądu),
6. dowód wniesienia opłaty skarbowej,
7. ewentualne pełnomocnictwo udzielone na piśmie do działania w imieniu strony.

Formularz/e do pobrania:

F1/USC-06/C– Wniosek o transkrypcję aktu urodzenia
F2/USC-06/C– Wniosek o transkrypcję aktu małżeństwa
F3/USC-06/C– Wniosek o transkrypcję aktu zgonu

Opłaty:

Za odpis zupełny wydany po uzupełnieniu danych 39zł.
Za udzielone pełnomocnictwo 17zł.

Podstawa prawna: ustawa z 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej

Opłatę należy uiścić w kasie Urzędu Miejskiego w Zalewie lub na rachunek bankowy Gminy:
35 1020 1752 0000 0202 0160 4875

Zwolnienie od opłaty:

Na wniosek skierowany do Burmistrza Zalewa. Do wniosku należy załączyć wypis lub kopię zaświadczenia o korzystaniu ze świadczeń pomocy społecznej z powodu ubóstwa.

Termin załatwienia sprawy:

Zgodnie z kodeksem postępowania administracyjnego do 1 miesiąca. W przypadkach skomplikowanych do 2 miesięcy.

Miejsce załatwienia sprawy:

Urząd Stanu Cywilnego
14-230 Zalewo, ul. Częstochowska 8
Telefon 89-758-83-77 wew.28
Godziny przyjęć klientów:
poniedziałek - piątek od godz. 7.⁰⁰ do godz. 15.⁰⁰

Forma załatwienia sprawy:

Wydanie decyzji administracyjnej w przypadku negatywnego rozpatrzenia sprawy
Sporządzenie aktu stanu cywilnego

Tryb odwoławczy:

Odwołanie wnosi się do Wojewody Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie, za pośrednictwem Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Zalewie, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

Sposób odebrania dokumentu:

Osobiście, przesyłką pocztową.
Osobom przebywającym za granicą decyzję przekazuje się przez pełnomocnika wyznaczonego do odbioru korespondencji w Polsce.

Dodatkowe informacje:

Zagraniczny dokument stanu cywilnego, będący dowodem zdarzenia i jego rejestracji może zostać przeniesiony do rejestru stanu cywilnego w drodze transkrypcji. Polega ona na wiernym i literalnym przeniesieniu treści zagranicznego dokumentu stanu cywilnego zarówno językowo, jak i formalnie, bez żadnej ingerencji w pisownię imion i nazwisk osób wskazanych w zagranicznym dokumencie stanu cywilnego.

Transkrypcji podlega dokument, który w państwie wystawienia jest uznawany za dokument stanu cywilnego i ma moc dokumentu urzędowego, jest wydany przez właściwy organ oraz nie budzi wątpliwości co do jego autentyczności.

Wniosek do wybranego kierownika urzędu stanu cywilnego o dokonanie transkrypcji może złożyć osoba, której dotyczy zdarzenie podlegające transkrypcji, lub inna osoba, która wykaże interes prawny (wynikający z normy prawa materialnego) w transkrypcji lub interes faktyczny w transkrypcji dokumentu potwierdzającego zgon.

Transkrypcja jest obligatoryjna, jeżeli obywatel polski, którego dotyczy zagraniczny dokument stanu cywilnego, posiada akt stanu cywilnego potwierdzający zdarzenia wcześniejsze (np. urodzenie) sporządzony na terytorium RP i żąda dokonania czynności z zakresu rejestracji stanu cywilnego lub ubiega się o polski dokument tożsamości lub nadanie nr PESEL.

Dokonując transkrypcji można na wniosek osoby, której akt dotyczy, dostosować pisownię danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej.

Wejście w życie Karty Usługi - data 01.03.2019.		
Opracował: data i podpis: 26.02.2019r. <i>chk</i> Anna Skonieczna	Sprawdził: data i podpis: 26.02.2019r. <i>chk</i> Anna Skonieczna	Zatwierdził: data i podpis: 01.03.2019. <i>Krysztyna Milczarek</i> Z up. BURMISTRZA SEKRETARZA GMINY Krysztyna Milczarek
Rejestr zmian:	Nr zmiany:	Data:

.....
imię i nazwisko wnioskodawcy

.....
miejsce zamieszkania

.....
telefon (dane dobrowolne, podawane w celu bezpośredniego kontaktu)

Wpłynęło dnia:

Nr USC

Załączniki:

**Kierownik
Urzędu Stanu Cywilnego
w Zalewie**

Proszę o przeniesienie do rejestru stanu cywilnego (transkrypcję) treści załączonego odpisu aktu urodzenia nr sporządzonego za granicą w
dot. :

Dziecko urodziło się:

- w związku małżeńskim zawartym dnia w
(akt małżeństwa sporządzony w pod nr)

- w związku pozamałżeńskim (podać stan cywilny matki)
(akt urodzenia matki sporządzony w pod nr
akt urodzenia ojca sporządzony w pod nr)

PESEL matki: PESEL ojca:

Oświadczam, że dotychczas w żadnym polskim urzędzie stanu cywilnego nie została wpisana treść wyżej wymienionego aktu.

Jednocześnie wnoszę / nie wnoszę* o:

- uzupełnienie aktu urodzenia o brakujące dane w zakresie:

.....
.....

- o sprostowanie aktu urodzenia w zakresie:

.....
.....

Proszę o dostosowanie pisowni
do reguł pisowni polskiej:

**niewłaściwe skreślić*

Ustanawiam pełnomocnika do doręczeń:

Pan/Pani zam.

Dowód osobisty

Nr telefonu (dane dobrowolne podawane w celu bezpośredniego kontaktu)

Załączam:

- oryginał odpisu aktu urodzenia wraz z tłumaczeniem na język polski/oryginał odpisu aktu urodzenia na druku wielojęzycznym,
- dowód wniesienia opłaty skarbowej w wysokości 50zł. za odpis zupełny wydany wnioskodawcy po czynności transkrypcji,
- dowód wniesienia opłaty skarbowej w wysokości 39zł. za odpis zupełny wydany wnioskodawcy po czynności uzupełnienia aktu urodzenia.
- dowód wniesienia opłaty skarbowej w wysokości 39zł. za odpis zupełny wydany wnioskodawcy po czynności sprostowania aktu urodzenia.

Wskazuję sposób odbioru dokumentu potwierdzającego załatwienie sprawy (odpisu zupełnego aktu stanu cywilnego):

- drogą elektroniczną na adres:,
- poprzez pocztę tradycyjną,
- osobiście w siedzibie urzędu*

Zalewo,

.....
podpis wnioskodawcy

Potwierdzam odbiór zupełnego odpisu aktu urodzenia:
data i podpis

Administratorami są:

- Minister Cyfryzacji, mający siedzibę w Warszawie (00-060) przy ul. Królewskiej 27 – odpowiada za utrzymanie i rozwój rejestru,
- Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji, mający siedzibę w Warszawie (02-591) przy ul. Stefana Batorego 5 – odpowiada za kształtowanie jednolitej polityki w zakresie rejestracji stanu cywilnego oraz zmiany imienia i nazwiska.

W zakresie danych przetwarzanych w dokumentacji papierowej i innych zbiorach danych prowadzonych w urzędzie stanu cywilnego administratorem jest: Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Zalewie, ul. Częstochowska 8, 14-230 Zalewo.

Dane są zbierane są wyłącznie w celu rozpatrzenia wniosku oraz w celach archiwizacji. Ma Pan/i prawo do treści swoich danych oraz ich poprawiania. Podanie danych jest obowiązkowe i wynika z ustawy z dnia 28 listopada 2014r. - Prawo o aktach stanu cywilnego oraz ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. - Kodeks postępowania administracyjnego.

.....
/ imię i nazwisko wnioskodawcy /

.....
/ adres zamieszkania /

.....
/ adres e-mail /

Tel.....
(dane dobrowolne, podawane w celu bezpośredniego kontaktu)

.....
/ imię i nazwisko współmałżonka /

.....
/ adres współmałżonka /

Wpłynęło dnia:

Nr USC

Załączniki:

**KIEROWNIK
URZĘDU STANU CYWILNEGO
w Zalewie**

W N I O S E K

Proszę o wpisanie do Rejestru Stanu Cywilnego , aktu małżeństwa sporządzonego dnia

w (podać nazwę miejscowości) kraj.....

oraz o sprostowanie / uzupełnienie o brakujące dane i dostosowanie pisowni danych do reguł pisowni polskiej.*

Oświadczam, że dotychczas w żadnym polskim urzędzie stanu cywilnego nie została wpisana treść wyżej wymienionego aktu.

I. Dane dotyczące osób zawierających małżeństwo:

MĘŻCZYZNA: PESEL.....

KOBIETA:PESEL.....

1. Nazwisko

.....

2. Imię /imiona/

.....

3. Nazwisko rodowe.....

.....

4. Data urodzenia

.....

5. Miejsce urodzenia

.....

6. Stan cywilny

.....

II. Dane dotyczące rodziców małżonków:

A. **Ojciec**

1. Nazwisko

.....

2. Imię /imiona/

.....

3. Nazwisko rodowe

.....

B. **Matka**

1. Nazwisko

.....

2. Imię /imiona/

.....

3. Nazwisko rodowe

.....

* niepotrzebne skreślić

W załączeniu przedkładam:

1. Oryginał aktu małżeństwa;
2. Tłumaczenie w/w dokumentu na język polski;
3. Opłatę skarbową w kwocie.....zł.

.....
/podpis wnioskodawcy/

Oświadczam, że po zawarciu małżeństwa noszę nazwisko:

Mąż.....

....., dnia
/miejscowość/ /czytelny podpis/

Oświadczam, że po zawarciu małżeństwa noszę nazwisko:

Żona.....

....., dnia
/miejscowość/ /czytelny podpis/

Oświadczamy, że dzieci zrodzone z tego małżeństwa będą nosiły nazwisko:

.....

....., dnia
/miejscowość/ /czytelny podpis małżonków/

Zostałem/am poinformowany/a o obowiązku wymiany dowodu osobistego w przypadku zmiany nazwiska.

....., dnia
/miejscowość/ /czytelny podpis/

Udzielam pełnomocnictwa do doręczeń w kraju:
/imię i nazwisko pełnomocnika/

.....
/dokładny adres zamieszkania pełnomocnika/

.....
/czytelny podpis wnioskodawcy/

Potwierdzam odbiór odpisu aktu małżeństwa dnia

.....
/podpis wnioskodawcy lub pełnomocnika/

Administratorami są:

- Minister Cyfryzacji, mający siedzibę w Warszawie (00-060) przy ul. Królewskiej 27 – odpowiada za utrzymanie i rozwój rejestru,
- Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji, mający siedzibę w Warszawie (02-591) przy ul. Stefana Batorego 5 – odpowiada za kształtowanie jednolitej polityki w zakresie rejestracji stanu cywilnego oraz zmiany imienia i nazwiska.

W zakresie danych przetwarzanych w dokumentacji papierowej i innych zbiorach danych prowadzonych w urzędzie stanu cywilnego administratorem jest: Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Zalewie, ul. Częstochowska 8, 14-230 Zalewo.

Dane są zbierane wyłącznie w celu rozpatrzenia wniosku oraz w celach archiwizacji. Ma Pan/i prawo do treści swoich danych oraz ich poprawiania. Podanie danych jest obowiązkowe i wynika z ustawy z dnia 28 listopada 2014r. - Prawo o aktach stanu cywilnego oraz ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. - Kodeks postępowania administracyjnego.

.....
imię i nazwisko wnioskodawcy

.....
miejsce zamieszkania

.....

.....
telefon (dane dobrowolne, podawane w celu bezpośredniego kontaktu)

Wpłynęło dnia:

Nr USC

Załączniki:

**Kierownik
Urzędu Stanu Cywilnego
w Zalewie**

Proszę o przeniesienie do rejestru stanu cywilnego (transkrypcję) treści załączonego odpisu aktu zgonu
nr sporządzonego za granicą w
dot.
zmarłego/ej dnia
PESEL osoby zmarłej:

Oświadczam, że dotychczas w żadnym polskim urzędzie stanu cywilnego nie została wpisana treść
wyżej wymienionego aktu.

Jednocześnie wnoszę / nie wnoszę* o:

- uzupełnienie aktu zgonu o brakujące dane w zakresie:

.....
.....

- o sprostowanie aktu zgonu w zakresie:

.....
.....

Ustanawiam pełnomocnika do doręczeń:

Pan/Pani zam.

Dowód osobisty

Nr telefonu (dane dobrowolne podawane w celu bezp. kontaktu)

*niewłaściwe skreślić

Załączam:

- ☐ oryginał odpisu aktu zgonu wraz z tłumaczeniem na język polski/oryginał odpisu aktu zgonu na druku wielojęzycznym,
- ☐ dowód wniesienia opłaty skarbowej w wysokości 50zł. za odpis zupełny wydany wnioskodawcy po czynności transkrypcji,
- ☐ dowód wniesienia opłaty skarbowej w wysokości 39zł. za odpis zupełny wydany wnioskodawcy po czynności uzupełnienia aktu zgonu.

Wskazuję sposób odbioru dokumentu potwierdzającego załatwienie sprawy (odpisu zupełnego aktu stanu cywilnego):

- drogą elektroniczną na adres:,
- poprzez pocztę tradycyjną,
- osobiście w siedzibie urzędu*

Zalewo,

.....
podpis wnioskodawcy

Potwierdzam odbiór zupełnego odpisu aktu zgonu:

.....
data i podpis

Administratorami są:

- Minister Cyfryzacji, mający siedzibę w Warszawie (00-060) przy ul. Królewskiej 27 – odpowiada za utrzymanie i rozwój rejestru,
- Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji, mający siedzibę w Warszawie (02-591) przy ul. Stefana Batorego 5 – odpowiada za kształtowanie jednolitej polityki w zakresie rejestracji stanu cywilnego oraz zmiany imienia i nazwiska.

W zakresie danych przetwarzanych w dokumentacji papierowej i innych zbiorach danych prowadzonych w urzędzie stanu cywilnego administratorem jest: Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Zalewie, ul. Częstochowska 8, 14-230 Zalewo.

Dane są zbierane są wyłącznie w celu rozpatrzenia wniosku oraz w celach archiwizacji. Ma Pan/i prawo do treści swoich danych oraz ich poprawiania. Podanie danych jest obowiązkowe i wynika z ustawy z dnia 28 listopada 2014r. - Prawo o aktach stanu cywilnego oraz ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. - Kodeks postępowania administracyjnego.